



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
28 June 2007  
Russian  
Original: Spanish

**Шестьдесят первая сессия**

Пункт 136 повестки дня

## **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго**

### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н **Диего Симанкас** (Мексика)

### **I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии в Демократической Республике Конго», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 49-м и 58-м заседаниях 10 мая и 27 июня 2007 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта Комитетом, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/61/SR.49 и 58).

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/61/672);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/61/767 и Corr.1);

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/61/852/Add.11).



## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/61/L.51

4. На своем 58-м заседании 27 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/61/L.51) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Нидерландов.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/61/L.51 без голосования (см. пункт 6).

## III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года, касающиеся, соответственно, размещения в регионе Демократической Республики Конго офицеров связи и создания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1756 (2007) от 15 мая 2007 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 31 декабря 2007 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 60/121 В от 30 июня 2006 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

<sup>1</sup> A/61/672 и A/61/767 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/61/852/Add.11.

*сознавая важность* предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/\_\_\_ от \_\_\_ июня 2007 года<sup>3</sup>, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 31 марта 2007 года, в том числе задолженность по взносам в размере 243,4 млн. долл. США, что составляет примерно 6 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 36 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *с признательностью отмечает*, что использование центра материально-технического снабжения в Энтеббе, Уганда, является эффективным с точки зрения затрат и привело к экономии средств для Организации Объединенных Наций, и приветствует расширение этого центра материально-технического снабжения в целях материально-технического обеспечения миротворческих операций в регионе и содействия дальнейшему повышению эффективности и оперативности их деятельности;

<sup>3</sup> См. A/C.5/61/L.49.

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

11. *постановляет* создать следующие должности: начальника пожарной охраны (категория полевой службы) в Секции охраны и безопасности; сотрудника по кадрам (С-3) в Кадровой секции; сотрудника по кадрам (категория полевой службы) в Авиационной секции; и заведующего складом (категория полевой службы) в Секции управления имуществом;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266 и 61/\_\_\_<sup>3</sup>;

13. *ссылается* на пункт 13 своей резолюции 61/121 В и с учетом важности обеспечения координации усилий и взаимодействия с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой представить Генеральной Ассамблее доклад о прогрессе, достигнутом в разработке механизма взаимодействия и в усилиях, направленных на разработку плана совместной работы в контексте предлагаемого им бюджета на ее шестьдесят второй сессии;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы материальное обеспечение операций, осуществляемых совместно с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, было надлежащим образом отражено в бюджетных предложениях;

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

#### **Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года**

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года<sup>4</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года**

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 1 166 721 000 долл. США на период с 1 июля 2007 года по 30 июня

<sup>4</sup> A/61/672.

2008 года, включая сумму в размере 1 112 739 500 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 46 427 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 7 554 500 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

#### **Финансирование ассигнований**

19. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 583 360 500 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2007 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2007 год, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

20. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 13 113 800 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 10 494 550 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 2 362 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 256 350 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 583 360 500 долл. США на период с 1 января по 30 июня 2008 года из расчета 97 226 750 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2008 год, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

22. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 13 113 800 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 10 494 550 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 2 362 900 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 256 350 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 137 022 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившему-

ся 30 июня 2006 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

24. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 137 022 500 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2006 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 23 выше;

25. *постановляет далее* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 215 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2006 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 137 022 500 долл. США, упомянутой в пунктах 23 и 24 выше;

26. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

27. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

28. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой второй сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».